

Pielęgniarstwo 8 Enfermedades crónicas



- ☐ Reconocer condiciones como diabetes, EPOC, demencia, Parkinson
- ☐ Ajustar el cuidado en función de los síntomas y los planes de tratamiento
- ☐ Reconocer los síntomas de la insuficiencia cardíaca izquierda/derecha (descompensación) y las enfermedades reumáticas
- ☐ enfermedades crónicas, exacerbación vs condición estable, insuficiencia cardíaca (descompensación izquierda/derecha), enfermedades reumáticas

La diabetes	<i>(Cukrzyca)</i>	El tratamiento de mantenimiento	<i>(Leczenie podtrzymujące)</i>
La enfermedad crónica	<i>(Choroba przewlekła)</i>	Seguir el plan de cuidados	<i>(Przestrzegać planu opieki)</i>
La demencia	<i>(Demencja)</i>	Controlar los síntomas	<i>(Kontrolować objawy)</i>
El párkinson	<i>(Choroba Parkinsona)</i>	Ajustar la medicación	<i>(Dostosować leki)</i>
La enfermedad reumática	<i>(Choroba reumatyczna)</i>	Tener falta de aliento	<i>(Mieć duszność)</i>
La insuficiencia cardíaca izquierda	<i>(Niewydolność serca lewokomorowa)</i>	Retener líquidos	<i>(Zatrzymywać płyny)</i>
La insuficiencia cardíaca derecha	<i>(Niewydolność serca prawokomorowa)</i>	Empeorar	<i>(Pogarszać się)</i>
La exacerbación	<i>(Zaostrzenie)</i>	Estar estable	<i>(Być w stanie stabilnym)</i>
La estabilidad (de la enfermedad)	<i>(Stabilność (choroby))</i>	Solicitar atención de urgencia	<i>(Wezwać pomoc doraźną)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| a. La exacerbación | 1. cumplir el plan de cuidados |
| b. La estabilidad (de la enfermedad) | 2. el empeoramiento |
| c. Controlar los síntomas | 3. estar estable |
| d. Seguir el plan de cuidados | 4. vigilar los síntomas |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Wewnętrzne powiadomienie: sygnały ostrzegawcze u pacjentów przewlekłe chorych (QR: Audio)



Wypełnij luki: estable, falta de aliento, exacerbación, insuficiencia cardiaca, enfermedad crónica, ajuste la medicación

En el centro de salud recordamos el plan de cuidados para pacientes con (1) _____. En las revisiones, confirme si la persona está (2) _____ o si hay una (3) _____. En la diabetes, revise el control y el tratamiento de mantenimiento. En demencia o párkinson, anote cambios en la marcha, el sueño o el ánimo.

Solicite atención de urgencia si hay (4) _____ en reposo, hinchazón rápida en las piernas o aumento de peso. Estos signos pueden indicar (5) _____ izquierda o derecha. En enfermedad reumática, si hay más dolor y rigidez, (6) _____ según la pauta y registre los síntomas.

W ośrodku zdrowia przypominamy plan opieki nad pacjentami z chorobą przewlekłą. Podczas kontroli potwierdź, czy osoba jest stabilna, czy występuje zaostrzenie. W cukrzycy sprawdź kontrolę i leczenie podtrzymujące. W demencji lub chorobie Parkinsona zanotuj zmiany w chodzie, śnie lub nastroju.

Zgłoś się po pilną pomoc medyczną, jeśli występuje duszność w spoczynku, szybki obrzęk nóg lub przyrost masy ciała. Te objawy mogą wskazywać na lewostronną lub prawostronną niewydolność serca. W chorobie reumatycznej, jeśli występuje większy ból i sztywność, dostosuj leczenie zgodnie ze schematem i odnotuj objawy.

(1) enfermedad crónica, (2) estable, (3) exacerbación, (4) falta de aliento, (5) insuficiencia cardiaca, (6) ajuste la medicación

1. ¿Qué señales del aviso indican que hay que solicitar atención de urgencia y por qué pueden ser importantes en una insuficiencia cardiaca?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Falsz

- El profesional dice que el paciente suele estar estable con su tratamiento, pero hoy muestra signos de empeoramiento.
- En el audio se afirma que la enfermedad principal del paciente es la demencia o el párkinson.
- El profesional planea revisar y ajustar la medicación ahora y pide atención urgente si aparecen síntomas graves.

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Si el paciente con diabetes _____ el plan de cuidados, controla mejor los síntomas.
(Jeśli pacjent z cukrzycą stosuje się do planu opieki, lepiej kontroluje objawy.)
 a. sigue b. siga c. sigues d. siguen
- Cuando la insuficiencia cardíaca derecha _____, el paciente retiene líquidos en las piernas.
(Gdy niewydolność prawej komory serca się pogarsza, pacjent zatrzymuje płyny w nogach.)
 a. empeoran b. empeoras c. empeora d. empeoró
- Si el paciente _____ falta de aliento en reposo, solicitamos atención de urgencia.
(Jeśli pacjent ma duszność w spoczynku, prosimy o pilną pomoc medyczną.)
 a. tienen b. tenga c. tuvo d. tiene

1. sigue 2. empeora 3. tiene

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Llamada a enfermería por ahogo

- María (hija):** *Hola, llamo porque mi padre tiene insuficiencia cardíaca y hoy está peor: tiene falta de aliento y se le hinchon los tobillos.*
(Dzień dobry, dzwonię, bo mój tata ma niewydolność serca i dziś jest gorzej: ma duszność i puchną mu kostki.)
- Enfermera (tria):** *Vale, ¿ha retenido líquidos estos días? ¿Puede hablar en frases o se ahoga incluso en reposo?*
(Dobrze, czy w tych dniach zatrzymywał płyny? Czy potrafi mówić całymi zdaniami, czy dusi się nawet w spoczynku?)
- María (hija):** *Sí, ha retenido líquidos y esta semana ha tenido una exacerbación; antes estaba bastante estable con el tratamiento de mantenimiento.*
(Tak, zatrzymywał płyny i w tym tygodniu miał zaostrzenie; wcześniej był dość stabilny na leczeniu podtrzymującym.)
- Enfermera (tria):** *De acuerdo, no ajustéis la medicación por vuestra cuenta: seguid el plan de cuidados y, si se sigue ahogando ahora, solicitad atención de urgencia.*
(Rozumiem, nie zmieniajcie leków na własną rękę: trzymajcie się planu opieki i jeśli nadal teraz się dusi, wezwijcie pilną pomoc.)

María (hija): *Entendido, voy a llamar al 112 y llevo su lista de medicación y los síntomas para que lo valoren.*
(Zrozumiałam, zadzwonię na 112 i zabiorę listę jego leków oraz objawy, żeby mogli go ocenić.)

1. ¿Qué síntomas presenta el padre de María y desde cuándo han empeorado?

6. Mówienie (QR: AI+)

Normalmente, para controlar los síntomas, yo... / Según el plan de cuidados, hay que... / Si hay una exacerbación, entonces...



1. Un familiar tiene una enfermedad crónica como la diabetes o la EPOC. ¿Qué hace cada día para mantenerse estable y seguir el plan de cuidados?
2. En tu trabajo observas que un paciente con insuficiencia cardíaca empeora: tiene falta de aire o retiene líquidos. ¿Qué harías en ese momento y cuándo solicitarías atención de urgencia?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Hola, Marta. Soy Laura, la enfermera del turno de mañana.

El Sr. Pérez (72) tiene **insuficiencia cardíaca** y **diabetes**. Hoy dice que tiene **falta de aliento** al caminar y nota las piernas más hinchadas. Ayer estaba bastante bien, pero ahora parece que **empeora**. Está tomando su medicación como siempre (tratamiento de mantenimiento), pero no sé si hay que **ajustar la medicación** o **solicitar atención de urgencia**. ¿Puedes llamarlo tú esta tarde?



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Gracias por avisar. Esta tarde puedo llamarlo y preguntarle si... / Si sigue con falta de aliento o retiene líquidos, será mejor... / ¿Sabes si hoy está estable o ha empeorado desde ayer?*
